

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS DE BELGIQUE

23 février 2006

PROJET DE LOI

**relatif à l'application aux Belges
de certaines dispositions du Traité de
l'Organisation Mondiale de la Propriété
Intellectuelle sur le droit d'auteur (WCT),
adopté à Genève le 20 décembre 1996,
et du Traité de l'Organisation Mondiale
de la Propriété Intellectuelle sur les interpré-
tations et exécutions et les phonogrammes
(WPPT), adopté à Genève
le 20 décembre 1996**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE
L'ÉCONOMIE, DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE, DE
L'ÉDUCATION, DES INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES ET
CULTURELLES NATIONALES, DES CLASSES
MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE
PAR
M. Guy HOVE

SOMMAIRE

I. Exposé introductif de M. Marc Verwilghen, ministre de l'Économie, de l'Énergie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique	3
II. Discussion générale	5
III. Votes	7

Documents précédents :

Doc 51 **2158/ (2005/2006) :**

001 : Projet de loi.

Voir aussi:

003 : Texte corrigé par la commission.

BELGISCHE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

23 februari 2006

WETSONTWERP

**betreffende de toepassing op de Belgen
van zekere bepalingen van het Verdrag
van de Wereldorganisatie voor de
intellectuele eigendom inzake auteursrecht
(WCT), gedaan te Genève op 20 december
1996, en van het Verdrag van de
Wereldorganisatie voor de intellectuele
eigendom inzake uitvoeringen en
fonogrammen (WPPT), gedaan te
Genève op 20 december 1996**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR HET
BEDRIJFSLEVEN, HET WETENSCHAPSBELEID,
HET ONDERWIJS, DE NATIONALE
WETENSCHAPPELIJKE EN CULTURELE
INSTELLINGEN, DE MIDDENSTAND
EN DE LANDBOUW
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Guy HOVE**

INHOUD

I. Inleidende uiteenzetting van de heer Marc Verwilghen, minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid	3
II. Algemene bespreking	5
III. Stemmingen	7

Voorgaande documenten :

Doc 51 **2158/ (2005/2006) :**

001 : Wetsontwerp.

Zie ook:

003 : Tekst verbeterd door de commissie.

**Composition de la commission à la date du dépôt du rapport /
Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag :
Voorzitter / Président : Paul Tant**

A. — Membres titulaires/Vaste leden :

VLD	Guy Hove, Pierre Lano, Georges Lenssen
PS	Véronique Ghenne, Karine Lalieux, Sophie Pécriaux
MR	Anne Barzin, Philippe Collard, Richard Fournaux
sp.a-spirit	Magda De Meyer, Dalila Douifi, Koen T'Sijen
CD&V	Trees Pieters, Paul Tant
Vlaams Blok	Ortwin Depoortere, Jaak Van den Broeck
cdH	Melchior Wathelet

B. — Membres suppléants/Plaatsvervangers :

Ingrid Meeus, Bart Tommelein, Luk Van Biesen, Ludo Van Campenhout
Jacques Chabot, Valérie Déom, Camille Dieu, Eric Massin
Valérie De Bue, Robert Denis, Corinne De Permentier, Dominique Tilmans
Anne-Marie Baeke, Philippe De Coene, Annemie Roppe, Greet Van Gool
Simonne Creyf, Katrien Schryvers, Mark Verhaegen
Hagen Goyvaerts, Staf Neel, Frieda Van Themsche
Benoît Drèze, David Lavaux

C. — Membre sans voix délibérative/ Niet-stemgerechtigd lid :

ECOLO	Muriel Gerkens
-------	----------------

cdH : Centre démocrate Humaniste CD&V : Christen-Democratisch en Vlaams ECOLO : Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales FN : Front National MR : Mouvement Réformateur N-VA : Nieuw - Vlaamse Alliantie PS : Parti socialiste sp.a - spirit : Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht. Vlaams Belang : Vlaams Belang VLD : Vlaamse Liberalen en Democraten	
Abréviations dans la numérotation des publications : DOC 51 0000/000 : Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif QRVA : Questions et Réponses écrites CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte) CRABV : Compte Rendu Analytique (couverture bleue) CRIV : Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon) PLEN : Séance plénière COM : Réunion de commission MOT : Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	Afkortingen bij de nummering van de publicaties : DOC 51 0000/000 : Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft) CRABV : Beknopt Verslag (blauwe kaft) CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft) PLEN : Plenum COM : Commissievergadering MOT : Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)
Publications officielles éditées par la Chambre des représentants Commandes : Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.laChambre.be	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers Bestellingen : Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.deKamer.be e-mail : publicaties@deKamer.be

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné ce projet de loi au cours de sa réunion du 14 février 2006.

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DE M. MARC VERWILGHEN, MINISTRE DE L'ÉCONOMIE, DE L'ÉNERGIE, DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE

Le ministre déclare que le projet de loi à l'examen vise l'application aux Belges de certaines dispositions de deux traités, à savoir le Traité de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle sur le droit d'auteur (WCT) et le Traité de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle sur les interprétations et exécutions et les phonogrammes (WPPT), conclus tous deux à Genève le 20 décembre 1996.

Le ministre esquisse brièvement le contenu de ces deux traités:

Le WCT et le WPPT sont deux traités qui ont principalement pour but de fixer, au niveau international, un certain nombre de droits minimaux pour les auteurs et les titulaires de droits voisins dans le cadre de l'internet. C'est ainsi que ces traités disposent, par exemple, que les auteurs et les artistes-interprètes ou exécutants jouissent du droit exclusif d'autoriser toute communication au public de leurs œuvres, y compris la mise à la disposition du public de leurs œuvres de manière que chacun puisse y avoir accès de l'endroit et au moment qu'il choisit.

Sur le plan de la procédure de ratification, il est à noter que ces deux traités ont été signés à la fois par la Communauté européenne elle-même et par tous les États membres de l'Union européenne individuellement. La Communauté européenne a décidé de ne procéder à la ratification formelle des deux traités que pour autant que tous les États membres aient terminé leur processus de ratification national.

Avant de pouvoir procéder à la ratification formelle des deux traités, il fallait cependant faire en sorte que la législation satisfasse aux obligations fixées dans les traités. En ce qui concerne l'adaptation de la législation, il y a eu en premier lieu la directive européenne 2001/29/CE du 22 mai 2001 sur l'harmonisation de certains aspects du droit d'auteur et des droits voisins dans la société de l'information, qui transpose les deux traités au niveau européen. Au niveau belge, la transposition des deux traités a été réalisée par la loi du 22 mai 2005

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit wetsontwerp besproken op haar vergadering van 14 februari 2006.

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE HEER MARC VERWILGHEN, MINISTER VAN ECONOMIE, ENERGIE, BUITENLANDSE HANDEL EN WETENSCHAPSBELEID

De minister verklaart dat het voorliggende ontwerp van wet de toepassing betreft op de Belgen van zekere bepalingen van twee Verdragen, namelijk het Verdrag van de Wereldorganisatie voor de intellectuele eigendom inzake auteursrecht (WCT), en het Verdrag van de Wereldorganisatie voor de intellectuele eigendom inzake uitvoeringen en fonogrammen (WPPT), beiden gesloten te Genève op 20 december 1996.

De minister schetst kort de inhoud van deze twee verdragen:

Het WCT en het WPPT zijn twee verdragen die voornamelijk tot doel hebben om op internationaal vlak een zeker aantal minimumrechten voor auteurs en naburige rechthebbenden vast te leggen in het kader van het internet. Zo wordt er bijvoorbeeld in deze verdragen bepaald dat de auteurs en de uitvoerende kunstenaars het uitsluitend recht hebben om toestemming te verlenen voor het mededelen van hun werken aan het publiek, met inbegrip van het op zodanige wijze voor het publiek beschikbaar stellen van hun werken dat deze voor leden van het publiek beschikbaar zijn vanaf een door hen gekozen plaats en op een door hen gekozen tijdstip.

Op het vlak van de ratificatieprocedure kan vermeld worden dat deze beide verdragen tevens ondertekend werden door de Europese Gemeenschap zelf, en door alle Europese lidstaten afzonderlijk. De Europese Gemeenschap heeft besloten om slechts over te gaan tot de formele ratificatie van beide verdragen, voor zover alle lidstaten hun nationaal ratificatieparcours hebben afgerond.

Alvorens te kunnen overgaan tot formele ratificatie van beide verdragen, diende er echter voor gezorgd te worden dat de wetgeving voldoet aan de verplichtingen die in de verdragen gesteld worden. Wat de aanpassing van de wetgeving betreft, was er in de eerste plaats de Europese richtlijn 2001/29/EG van 22 mei 2001 betreffende de harmonisatie van bepaalde aspecten van het auteursrecht en de naburige rechten in de informatiemaatschappij, die de twee verdragen op Europees vlak omzet. Op Belgisch vlak werd de omzetting van de twee

transposant en droit belge la directive européenne 2001/29/CE du 22 mai 2001 sur l'harmonisation de certains aspects du droit d'auteur et des droits voisins dans la société de l'information (*Moniteur belge* du 27 mai 2005, p. 24997)

Étant donné qu'il est désormais satisfait sur le fond aux dispositions des deux traités, la Belgique peut procéder à la ratification formelle de ces traités. Cette ratification formelle a été entamée par le Sénat, qui, le 9 février 2006, a adopté le projet de loi portant assentiment aux deux traités.

Le projet de loi à l'examen relatif à l'application aux Belges de certaines dispositions du WTC et du WPPT vise à permettre aux Belges de bénéficier directement des dispositions de ces traités sur le territoire belge, si elles sont plus favorables que la législation nationale.

Cette méthode a connu de nombreux précédents. Ainsi, on peut par exemple renvoyer à la loi du 27 juillet 1953 relative à l'application aux Belges de certaines dispositions de la convention internationale du 26 juin 1948 pour la protection des œuvres littéraires et artistiques (*Moniteur belge* du 17 septembre 1953), ainsi qu'aux lois du 10 juin 1914 et du 2 juin 1939, relatives à l'assentiment à des actes internationaux concernant la protection de la propriété industrielle. Cette méthode a également été appliquée plus récemment par la loi du 25 mars 1999, en ce qui concerne l'assentiment à la Convention de Berne pour la protection des œuvres littéraires et artistiques (Acte de Paris de 1971) et à la Convention de Rome du 25 octobre 1961 relative à la protection des droits voisins.

Sans le projet de loi à l'examen, les auteurs belges et les titulaires belges de droits voisins ne pourraient pas bénéficier directement des dispositions des deux traités en Belgique. En effet, les deux traités ne règlent que des situations internationales, et n'ont pas d'effet direct quant aux relations juridiques entre chacune des parties contractantes et leurs ressortissants propres (article 3 du WTC et article 3 du WPPT).

Bien que le niveau de protection conféré par la loi belge relative au droit d'auteur et ses arrêtés d'exécution soit, de manière générale, plus élevé que le niveau de protection prévu par le WTC et le WPPT, en particulier depuis la loi du 22 mai 2005 transposant en droit belge la Directive européenne 2001/29/CE du 22 mai 2001 sur l'harmonisation de certains aspects du droit d'auteur et des droits voisins dans la société de l'infor-

verdragen gerealiseerd door de wet van 22 mei 2005 houdende de omzetting in Belgisch recht van de Europese richtlijn 2001/29/EG betreffende de harmonisatie van bepaalde aspecten van het auteursrecht en de naburige rechten in de informatiemaatschappij (Belgisch Staatsblad van 27 mei 2005, blz. 24997).

Nu inhoudelijk voldaan wordt aan de bepalingen van beide verdragen, kan België overgaan tot de formele ratificatie van beide verdragen. Met die formele ratificatie werd een aanvang genomen door de Senaat, die op 9 februari 2006, het wetsontwerp houdende instemming met beide verdragen, goedgekeurd heeft.

Het voorliggende wetsontwerp inzake de toepassing op Belgen van zekere bepalingen van het WCT en het WPPT strekt ertoe er voor te zorgen dat de Belgen in België de bepalingen van deze verdragen rechtstreeks zouden kunnen invoeren, indien zij gunstiger zijn dan de nationale wetgeving.

Deze methode kent meer dan één precedent. Zo kan bijvoorbeeld verwezen worden naar de wet van 27 juli 1953 betreffende de toepassing op de Belgen van zekere bepalingen van de Internationale Overeenkomst van 26 juni 1948 voor de bescherming van kunsten en letterkundige werken (Belgisch Staatsblad van 17 september 1953), en naar de wetten van 10 juni 1914 en 2 juni 1939, bij de goedkeuring van internationale akten betreffende de bescherming van industriële eigendom. Deze methode werd ook meer recent nog toegepast door de wet van 25 maart 1999, inzake de goedkeuring van de Berner Conventie voor de bescherming van kunstwerken en letterkundige werken (Akte van Parijs van 1971) en van de Conventie van Rome van 25 oktober 1961 inzake de bescherming van naburige rechten.

Zonder huidig wetsontwerp, zouden de Belgische auteurs en de Belgische houders van naburige rechten de bepalingen van beide verdragen niet rechtstreeks kunnen invoeren in België. Beide verdragen regelen immers slechts internationale situaties, en hebben geen rechtstreekse gevolgen wat betreft de juridische verhoudingen tussen elk van de verdragsluitende partijen en haar eigen onderdanen (artikel 3 WCT en artikel 3 WPPT).

Hoewel het niveau van bescherming, toegekend door de Belgische auteurswet en haar uitvoeringsbesluiten, over het algemeen beschouwd hoger is dan het beschermingsniveau waarin voorzien wordt door het WCT en het WPPT, inzonderheid na de wet van 22 mei 2005 houdende omzetting in Belgisch recht van de Europese Richtlijn 2001/29/EG betreffende de harmonisatie van bepaalde aspecten van het auteursrecht en de

mation (*M.B.* 27 mai 2005, 24997), il n'est pas exclu que, dans certains cas spécifiques, il puisse être utile, pour les Belges, d'invoquer directement les dispositions du WCT et du WPPT.

C'est ainsi que l'article 2 du WPPT donne, par exemple, une définition des notions de «producteur de phonogrammes» et d'«artiste-interprète ou exécutant». Ces notions ne sont pas reprises dans la loi belge raison de leur caractère potentiellement évolutif. Le projet de loi permet cependant aux Belges d'invoquer en Belgique les définitions de ces notions contenues dans le WPPT.

Par exemple, si les droits d'un artiste-interprète belge sont violés sur l'Internet en Belgique et que l'artiste-interprète intente une action contre cette violation en Belgique, la loi belge relative au droit d'auteur sera donc applicable en premier lieu. Grâce au projet à l'examen, l'artiste-interprète pourra cependant aussi invoquer les dispositions du WPPT, si celles-ci lui sont plus favorables. En cas de conflit entre la loi belge relative au droit d'auteur et les dispositions du WPPT, l'artiste-interprète pourra invoquer la disposition qui lui est le plus favorable.

II. — DISCUSSION GÉNÉRALE

M. Paul Tant (CD&V) demande si la publication de la future loi qui rend le WCT et le WPPT directement applicables aux auteurs belges et aux titulaires belges de droits voisins suffira à faire connaître suffisamment ces traités. Le contenu proprement dit des traités sera-t-il aussi publié?

Le ministre répond que la publication de la loi qui ratifie formellement les deux traités rend ceux-ci opposables aux tiers. Les traités proprement dits seront publiés avec la loi de ratification.

Mme Trees Pieters (CD&V) soutient le projet de loi, parce qu'il vise à garantir une protection aussi large que possible aux auteurs belges et aux titulaires belges de droits voisins. Dans ce sens, il est logique que les auteurs puissent aussi invoquer les traités internationaux, si ceux-ci leur offrent une plus grande protection que la législation belge en vigueur.

L'intervenante renvoie à l'observation du Conseil d'État selon laquelle la méthode utilisée n'offre pas une sécurité juridique suffisante dès lors qu'elle abandonne

naburige rechten in de informatiemaatschappij (*B.S.* 27 mei 2005, 24997), valt toch niet uit te sluiten dat in specifieke gevallen een rechtstreeks beroep op de bepalingen van het WCT en het WPPT door Belgen, nuttig kan zijn.

Zo wordt in artikel 2 van het WPPT bijvoorbeeld een definitie gegeven van de begrippen «producent van fonogrammen» en «uitvoerend kunstenaar». Deze begrippen worden omwille van het mogelijk evoluerend karakter van deze begrippen niet in de Belgische wet opgenomen. Het wetsontwerp maakt het echter mogelijk dat Belgen de definitie van deze begrippen in het WPPT, in België inroepen.

Indien bijvoorbeeld de rechten van een Belgisch uitvoerend kunstenaar worden geschonden op het internet in België, en de uitvoerend kunstenaar tegen die schending in België optreedt, dan zal dus in de eerste plaats de Belgische auteurswet van toepassing zijn. Door het voorgelegde ontwerp, kan de uitvoerende kunstenaar echter ook de bepalingen van het WPPT inroepen, indien die voor hem gunstiger zijn. Mocht er een conflict bestaan tussen de Belgische Auteurswet en de bepalingen van het WPPT, dan zal de uitvoerende kunstenaar de voor hem meest gunstige bepaling kunnen inroepen.

II. — ALGEMENE BESPREKING

De heer Paul Tant (CD&V) vraagt zich af of het WCT en WPPT voldoende kenbaar gemaakt worden door de publicatie van dit wetsontwerp dat deze verdragen rechtstreeks toepasselijk maakt op Belgische auteurs en houders van naburige rechten. Wordt de inhoud van de verdragen als zodanig ook gepubliceerd?

De minister antwoordt dat door de publicatie van de wet die beide verdragen formeel ratificeert, de verdragen tegenstelbaar worden gemaakt aan derden. De verdragen zelf worden gepubliceerd samen met de ratificatiewet.

Mevrouw Trees Pieters (CD&V) steunt het wetsontwerp omdat het ernaar streeft om de Belgische auteurs en houders van naburige rechten een zo groot mogelijke bescherming te garanderen. In die zin is het logisch dat de auteurs zich ook kunnen beroepen op internationale verdragen als die meer bescherming zouden bieden dan de toepasselijke Belgische wetgeving.

De spreekster verwijst naar de opmerking van de Raad van State dat de gebruikte methode geen afdoende rechtszekerheid biedt omdat de beoordeling van

au citoyen en général et aux juges à l'occasion des contestations qu'ils sont appelés à trancher, la tâche de déterminer quelles sont les dispositions du WCT et du WPPT qui sont plus favorables que celles de la loi sur le droit d'auteur (DOC 51 2158/001, p. 9). Comment dégager la teneur normative précise des différentes dispositions? Quelles dispositions du WCT et du WPPT sont plus favorables que la loi belge sur le droit d'auteur?

Le Conseil d'État suggère ensuite d'introduire immédiatement dans la loi belge sur le droit d'auteur les dispositions du WCT ou du WPPT si celles-ci sont plus favorables que la loi belge. L'intervenante souscrit à cette thèse car elle favorise la sécurité juridique. Le ministre peut-il marquer son accord sur ce point?

M. Guy Hove (VLD) renvoie à la discussion du projet de loi transposant en droit belge la directive européenne 2001/29/CE du 22 mai 2001 sur l'harmonisation de certains aspects du droit d'auteur et des droits voisins dans la société de l'information (DOC 1137/001). Au cours de cette discussion un certain nombre de questions ont été posées à propos de l'application du droit d'auteur à l'Internet, questions auxquelles le projet de loi à l'examen apporte une réponse.

L'intervenant demande également quelles sont les dispositions du WCT et du WPPT qui sont plus favorables que la loi belge sur le droit d'auteur.

M. Paul Tant (CD&V) constate que c'est souvent le juge qui déterminera quelle disposition est la plus favorable pour l'auteur belge. Sur quelle règle faut-il alors se baser si l'on s'adresse au juge, avant que celui-ci ne se soit prononcé?

Qu'advient-il si le WCT ou le WPPT est modifié, faudra-t-il alors une nouvelle loi belge pour rendre cette modification directement applicable aux auteurs belges?

Peut-on encore se fonder sur une autre base légale s'il s'avère, après la décision judiciaire, que l'on a choisi la base légale la moins favorable?

Le ministre répond que le projet de loi à l'examen, qui déclare le WCT et le WPPT directement applicables aux auteurs belges, est nécessaire du fait que la directive européenne 2001/29/CE, dont la loi belge sur les droits d'auteur est une transposition, ne contient pas les définitions prévues dans le WCT et le WPPT. En effet, le droit belge qui, comme le droit européen, dé-

welke bepalingen van het WCT en het WPPT gunstiger zijn voor de auteur of houder van naburige rechten dan de Belgische auteurswet, overgelaten wordt aan de staatsburgers in het algemeen en aan de rechters, in het geval van betwistingen (DOC 51 2158/001, p. 9). Hoe kan de juiste normatieve waarde van de verschillende bepalingen achterhaald worden? Welke bepalingen van het WCT en het WPPT zijn gunstiger dan de Belgische auteurswet?

Vervolgens adviseert de Raad van State dat indien het WCT of WPPT gunstigere bepalingen zou bevatten dan de Belgische auteurswet, deze bepalingen meteen zouden moeten opgenomen worden in de Belgische auteurswet. Spreekster steunt deze stelling omdat dit de rechtszekerheid ten goede komt. Kan de minister hiermee akkoord gaan?

De heer Guy Hove (VLD) verwijst naar de bespreking van het wetsontwerp houdende de omzetting in Belgisch recht van de Europese richtlijn 2001/29/EG van 22 mei 2001 betreffende de harmonisatie van bepaalde aspecten van het auteursrecht en de naburige rechten in de informatiemaatschappij (DOC 51 1137/001). Tijdens deze bespreking rezen er een aantal vragen over de toepassing van het auteursrecht op het internet waarop door dit wetsontwerp een antwoord wordt gegeven.

De spreker wenst eveneens te vernemen welke bepalingen van het WCT en het WPPT gunstiger zijn dan de Belgische auteurswet.

De heer Paul Tant (CD&V) stelt vast dat het vaak de rechter is die zal oordelen welke bepaling er het gunstigst is voor de Belgische auteur. Op welke regel moet men zich dan baseren als men naar de rechter stapt, alvorens de rechter uitspraak heeft gedaan?

Wat zal er gebeuren als het WCT of het WPPT gewijzigd wordt, is er dan opnieuw een Belgische wet nodig om deze wijziging ook rechtstreeks van toepassing te verklaren op de Belgische auteurs?

Kan men zich nog op een andere rechtsgrond baseren als na de rechterlijke uitspraak blijkt dat men zich op de minder gunstige rechtsgrond heeft gebaseerd?

De minister antwoordt dat dit wetsontwerp dat het WCT en het WPPT rechtstreeks van toepassing verklaart op Belgische auteurs, noodzakelijk is omdat de Europese richtlijn 2001/29/EG waarvan de Belgische auteurswet een omzetting is, niet de definities bevat die opgenomen zijn in het WCT en het WPPT. Het Belgisch recht dat net als het Europees recht, van

coule du droit romain, part de principes généraux et non de définitions, comme c'est souvent le cas dans le droit international. Étant donné que ces définitions peuvent se révéler avantageuses pour les auteurs et titulaires de droits-voisins belges, le projet déclare le WCT et le WPPT directement applicables aux auteurs et titulaires de droits-voisins belges.

Le ministre fait observer que les traités internationaux, à l'instar d'une loi belge, naissent au terme de nombreux travaux préparatoires, déclarations interprétatives et communes. Ces travaux préparatoires sont publiés en même temps que le traité lui-même et renseignent davantage sur le contenu d'un traité international.

Pour choisir la disposition la plus favorable pour un auteur dans le cadre d'une procédure juridique, on a fréquemment recours à des experts juridiques spécialisés. Lorsque l'on entame une procédure juridique, on peut à tout moment étendre l'action et le fondement légal au droit européen ou international. Même si aucune des parties au procès n'en fait la demande, le juge doit tenir compte du droit européen et du droit international, comme en témoigne le grand nombre de questions judiciaires relatives à l'application du droit européen.

S'il apparaît, après la décision prononcée en première instance, que l'on s'est basé sur le fondement légal le moins favorable, il est possible, en appel, d'opter pour le fondement le plus favorable.

III. — VOTES

Articles 1^{er} à 3

Les articles 1^{er} à 3 sont adoptés à l'unanimité.

L'ensemble du projet est adopté à l'unanimité sans modification.

Le rapporteur,

Guy HOVE

Le président,

Paul TANT

Romeinsrechtelijke oorsprong is, gaat namelijk uit van algemene principes en niet van definities zoals in het internationaal recht vaak het geval is. Omdat deze definities soms voordelig kunnen zijn voor de Belgische auteurs en naburige rechthebbenden, wordt het WCT en het WPPT rechtstreeks van toepassing verklaart op de Belgische auteurs en naburige rechthebbenden.

De minister wijst erop dat internationale verdragen tot stand komen op een gelijkaardige manier als een Belgische wet met heel wat voorbereidende activiteiten, interpretatieve en gezamenlijke verklaringen. Deze voorbereidende werken worden gepubliceerd samen met het verdrag zelf en geven meer achtergrond over de inhoud van een internationaal verdrag.

Bij de keuze van welke bepaling het gunstigst is voor een auteur in het kader van een juridische procedure, wordt dikwijls beroep gedaan op gespecialiseerde juridische experts. Bij het opstarten van een juridische procedure kan er ten allen tijde een uitbreiding van de vordering en rechtsgrond gebeuren naar Europees of internationaal recht. Zelfs zonder dat het door één van de procespartijen wordt gevraagd, is de rechter verplicht om rekening te houden met het Europees en het internationaal recht. Het grote aantal prejudiciële vragen i.v.m. de toepassing van Europees recht is daar een bewijs van.

Als na de uitspraak in eerste aanleg blijkt dat men zich op de minder gunstige rechtsgrond heeft gebaseerd, kan men zich in hoger beroep baseren op de gunstigere rechtsgrond.

III. — STEMMINGEN

Artikelen 1 tot en met 3

De artikelen 1 tot en met 3 worden eenparig aangenomen.

Het gehele wetsontwerp wordt ongewijzigd, eenparig aangenomen.

De rapporteur,

Guy HOVE

De voorzitter,

Paul TANT